

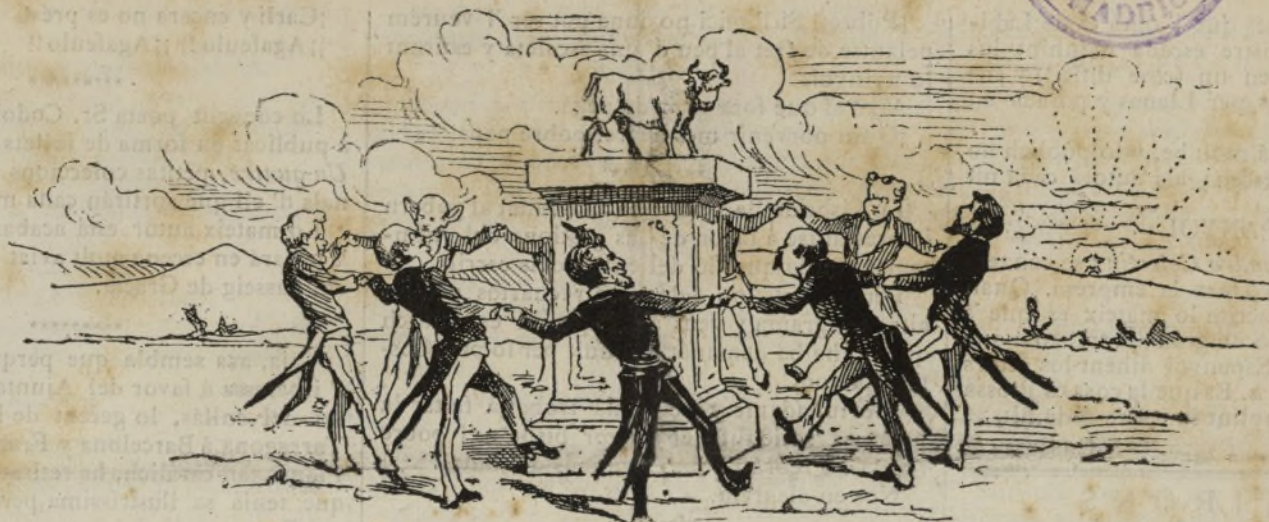


Se ven  
à  
crits

2

QUARTOS

Per  
tot arreu



Se ven  
en los  
kioskos

2

QUARTOS

cada  
ballada

# LA SARDANA

PERIÒDICH DEFENSOR DELS QUE SEMPRE PERDEN

SORTIRÀ QUAN BE LI APAREGUI, DONANT Á LO MÈNOS UNA BALLADA CADA VUYT DIAS

## SALUDA

à tots los companys de desgracia sobre 'ls que pesa lo Còdich penal y la Lley de Imprenta á la vegada

LA REDACCIÓ

## LA SARDANA

Desde molt petit hi sentit dir sempre que aquest mon es un fandango y qui no 'l balla es un tonto.

Donchs nosaltres, los redactors de aquest periòdich, volèm ballar lo fandango del mon, y aquí 'ns tenen.

Pero com á casa nostra, á Catalunya, no 'ns faltan balls propis y característichs que 'ns acreditin, no habèm volgut anar pas á fora á buscar nom, y en lloch de ballar lo fandango ballarém la sardana, que es ball de casa, honest, sense enredos, sá y catalá.

Y com lo dit ball ampurdanés es ball de poble, tambe LA SARDANA nostra será del poble, es á dir, será defensora dels que sempre perden, com dihém més amunt.

Ab aixó, si la copla no 'ns fa falla, ab permís del seu director lo senyor Fiscal de imprenta, armarém cada ballada que hi cantarán los àngels.

Comensarém ab una secció de *Contra-pas*, quals temas y motius glosarém ab molt bonas y novas *armonisacions*, fugint de aquellas que la societat d' avuy emplea y que tant malgastan los *socios*.

Seguirém exposant als ulls dels nostres llegidors unas coleccionetas de *Saltirons* de lo mes escullit del ball de la vida, cuydant sempre de donar mes á coneixe aquells que sos autors voldrian tenir mes amagats.

Y com en aquest mon de monas estém tan cansats de veure lo molt que abundan los homes donetas que ja ningú 'n fa cas, nosaltres aprofitarém la ocasió de fer lo manefla obrint una secció de *Tafaneries* ahont demanarém á qui puga saberho que 'ns enteri de lo que 'ns hagin contat los vehins, y 'ns espliqui lo que be li sembli de certs rumors que molt certs semblan devegadas, pero com que en lo mon hi han molts veritats que no poden dirse...

Tampoch pe 'ls desocupats faltarà la corresponent secció de entreteniments, y fins los aficionats á la poesia trobarán uns trossos de ratllas curtas que farém tot lo possible (modestia apart) perque semblin versos.

La quarta plana s' encarregarà de omplirla un amich nostre molt aixerit que 's diu Ros, y que ab aixó de fer ninots hi te la má trencada.

Nosaltres tenim tots aquets bons propòsits y

altres en projecte de molt mes grans, pero com lo periodista proposa y de vegadas lo Fiscal disposa, necessitem que de teuladas en amunt hi bufin bons vents per poguer ballar LA SARDANA, puig fins en lo mateix Ampurdá no 's pot ballarla en mal temps, que ja diu lo ditxo que

Quan se balla la sardana  
no bufa la tramontana,

lo qual sembla que 'ns vulga venir á dir que tampoch la ballariam nosaltres... si bufessin vents que no deixessin ballarla.

Ab aixó y lo que veuhen en aqueix número, senyors lectors, ja poden darse per enterats, y en lo que puga servirlos disposin de

L' AMPURDANÉS

## AL SENYOR FISCAL DE IMPRENTA

Temps fa ja que 'ls periòdichs,  
senyor Fiscal,  
relliscan moltes vegadas  
y prenen mal.  
Y com segons molts ho diuhen  
y jo també,  
qui promou tals caygudas  
crech es vosté;  
ab respecte humilíssim  
y bon humor,  
senyor Fiscal li prego  
fassi un favor.

No 's cregui que vulgui ara  
llepar turró,  
ni pescar un empleo,  
ca, res de aixó.  
Senyor fiscal, voldria,  
vosté que mana,  
que 'ns deixés ballar sempre  
NOSTRA SARDANA.

BARBERET DE REUS

## TEATROS

### LICEO

Vaja, ja es tancat. ¿Volén saber per qué?  
Perque es un teatro impossible.  
¿Volén saber qui 'n te la culpa?  
La junta de govern.

Mentres las empresas tingan la competencia á casa mateix, es impossible que subsisteixin. Mentres la pobre empresa abona los sillons á 100 y ve lo propietari y los abona á 10, no hi ha cap empresa possible.

Créguinme, senyors propietaris; si no s'hi fan vostés mateixos uns *putxinellis* no trobarán empresa de cap mena.

En las curtas funcions que han tingut efecte, Gayarre ha estat l' amo, y com ell la Cepeda y

la Pasqua, Verger y Nanetti. Lo mestre Faccio es un gran home donantli un trimestre per posar una ópera. Lo qu' es menjar y fregir no sab qué vol dir. La feina se li enganxa en los dits y la empresa ho paga. En quant á Maurel feu discretament lo Amonasro de *Aida*; per lo que toca en los *Hugonots*, al comensar l' ópera dona provas de ser un excelent titiritero, digne rival de Trewey ab lo tirabuquet als dits, y bona nit y bon' hora. De condes de Nevers n' hem sentit de millors á dotzenas. Resumint: Maurel es un artista convencional que no fa altre cosa que ser émulo del célebre For. Tot lo d' ell es exajerat en extrem: lo públich y jo ho entenguerem aixís en los *Hugonots*.

A propòsit d' aquesta ópera, la Treves feu un patje molt discret, en qual paper, com en lo de Orsini de la *Lucrezia*, feu gala de la seva hermosa veu de contralt.

### PRINCIPAL

Ab tot aquest tragí de si 's tanca ó si s' obra lo Liceo, sols he estat estonas en lo Principal.

L' altre dia hi vaig veure la comedia de Ventura de la Vega *La escuela de las coquetas*, y vaig passar una nit deliciosa veyent fer lo Don Valentin Rompelanzas á Manel Catalina.

Dintre pochos dias estrenará tan apreciable actor la traducció de *Lo dir de la gent* en castellá, ab lo títol de *Se dice*. Com tothom pot suposar, esperém ab ansia la versió de l' obra de 'n Pitarra.

### CIRCO

La empresa guanya dineros fent sarsuelas de repertori, entre altrás *La cancion de la Lola*, en la qual los personatjes que hi están millor son lo ferrer y lo manxayre. En Llisas no hi pot estar pitjor.

Fa pochos dias han estrenat *La jupa blava* de Riera y Bertran ab música del mestre Vilar. Diuhen que ha agradat.

### ROMEA

Lo dia 6 tingué efecte en lo teatro Catalá lo benefici de 'n Pitarra.

Lo *Cercol de foch* fou molt aplaudit com sempre y l' autor cridat al final de l' obra. A pesar de ser pe 'l desembre, la escena se ompli de flors. Al beneficiat li foren fets diferents regalillos. Que per molts anys.

Ab éxit ruidós se ha estrenat la parodia *Cércol de bota*. Tóquila, senyor Molas.

### NOVEDADES

L' *anada á Montserrat* se titula la obra estrenada lo dia 7, arreglo del francés per los trempats escriptors Llanas y Aulés.

Com poden suposar, la obra está encrostissada de xascarrillos, y com si aixó no fos prou, te un tercer acte de má de mestre.



Diuen los trapassés que l'obra es de Labiche, acomodada á nostre escena reduhint los actes tercer y quart en un (cosa difícil) y ensalsada de xascarillos per Llanas y posada en vers per l'Aulés.

Siga com vulga está molt be, y lo públich ho justifica cridant en escena als autors cada nit que 's fa.

### ESpanyol

Los polvos de la madre Celestina se converteixen en or en polvo per la empresa. Quan una obra está ben escrita lo mateix es que 's posi en un gran teatro ab gran decorat com que 's posi en lo teatro Espanyol dihent los actors *tamburetes y papalera*. Es que la cosa es grossa y la gent ho paga omplint lo teatro cada nit.

CONSUELA

### SALTIRONS

La Confederació catalana de la Ensenyansa laica lo diumenje vinent á las deu del dematí en lo teatro del Odeon, celebrará un *meeting* públich, en lo que lo director de *La Tramontana* señor Llanas, y l de la *Gaceta Comercial* señor Fors, discutirán si es convenient ó no atacar als cultos de todas las religions.

També se donará compte del resultat de la excursió que Mr. A. Vigourel ha fet en nom de la Confederació laica pel Mitjdia de Fransa, excursió que ha donat molt bons resultats.

Anirém á sentirho, y 'n donarém compte als nostres lectors, als que de pas recomaném se interessin en lo que pугan pel foment y desarrollo de las escuelas laicas.

\*\*\*\*\*

Mientras la lley priva als periódichs de fer ciertas apreciaciones, sempre dintre 'l límit de la bona educació, no faltan capellans que amparantse en la inmunitat del temple llensan desde la trona afirmacions tan criminals com aquesta:

—Los que no son católicos ó SON LLADRES ó LUXURIOSOS.

Aixó va dir en un sermó no fa gaires dias en una iglesia de Barcelona tot un pare capellá que no deu ignorar los centenars de gent de hábit que anualmente son condemnats en los tribunals extranjeros per atentats al pudor, devagadas ab violencia y fins ab tentativas d' assassinat.

\*\*\*\*\*

S' está remenant la qüestió de l'abolició de la esclavitut en Cuba.

De segur que las noticias que portan los diaris á propósit d' aquest assumpto han estranyat á la meytat dels espanyols (y no dich res dels que creuen que l' Africa comensa mes ensá dels Pirineus).

¡A últims del sigle del progrés y encara discutir si 'ls negres han de portar grillets!

Pero encare hi ha mes.

Los traficants de carn humana negan que hi hagi esclaus, á propósit de lo qual un diari de Madrid publica un *auto judicial* del juliol de aquest any posant á pública subasta un tros de terra, un caball y un negre y una negra.

\*\*\*\*\*

Los obrers de Mataró passen una crisis terrible.

Se posaren en huelga los de una fábrica y 'ls industrials de las demás tancaren los establecimientos.

M' agradaria veure com parlarian los diaris si fos tot aixó al revés.

¡No 'n correrian pocas de bolas, d' alteracions d' ordre públich, etc., etc!

Pero ara ningú obra boca.

¡Obrers! recordeuvs que la unió fa la forsa.

\*\*\*\*\*

Al *taikn*, ó sia al papa dels japonesos, li han fet tocar pipa de son país per ordre superior.

Y lo pobre homé tot xano xano ab las mans á la butxaca se n' ha anat á Sant Francisco de California á buscar un negociet ab que guanyarse las caixaladas honradament.

¿May dirian de que s' ha plantat?

De retratista.

¡Pobret! Si l' ofici no dona pot ser 'l veurém pelantse de fret al peu d' una escaleta y estirant lo nyinyol.

Aixó sí que fora estar de pega.

¡Quin porvenir mes negre, pobre papa!

\*\*\*\*\*

Lo bisbe de Barcelona ha telegrafiat al govern interessantse á favor de las gestions del Ajuntament en la qüestió del enllás dels carrils.

Pero, fillets, no debia tenir cuartos per un altre telégrama y veus aquí que ell es l' únich que no ha demanat l' indult per lo prés Cosme Ramon.

Afortunadament no s' ha trobat á faltar la paternal sollicitud del señor bisbe y 'l pobre reo ja no rebrá la mort de mans del butxí.

Nos en alegrem.

\*\*\*\*\*

Telegrafia 'l nostre consul del Cairo que ha arribat á Suez un vapor ab quatre mil pelegrins de la Meca, portant lo cólera.

Es una calamitat que lamento.

Pero ¿qué volen que portin quatre mil pelegrins?

\*\*\*\*\*

Tot un señor bisbe va dir l' altre dia:

—Nosotros, los católicos, no peleamos con armas, no, que peleamos con esto.

Y ¿may dirian ahont se posaba la ma?

Als... (no siguen maliciosos), als llavis.

No dich qui es l' autor de la frase perque temo que 'l *Feo Malagueño* reclamaria lo dret de propietat per las maneras.

\*\*\*\*\*

Una nova catástrofe superior á la de Niza acaba d' ocorre á Viena.

Lo teatro imperial, una de las primeras bellas de la capital austriaca, s' incendiá poch avans de comensarse la funció.

A consecuencia de l' aglomeració que 's produhi per fugir d' una mort segura y per haber quedat á las foscas tot d' un plegat, ocoregueren, segons se calcula, unas mil victimas.

No cal dir si ha despertat l' interés per tot arreu una desgracia de tal magnitut. Suscripciones y mostrars de dol de tota mena s' han fet y s' están fent en los paissos civilisats. Mostrars que proban una vegada mes l' esperit de fraternitat que á despit de la reacció va acostant cada dia mes y mes als homes y als pobles.

¡Tan de bó que 'l sentiment produhit per aquesta hecatombe eviti 'l caure en l' abandono als pobres que 'n hagen quedat órfens!

\*

No deixarém la ploma, ja que 'ns ocupém d' aquest assumpto, sens recordar al Ajuntament que plou y hem d' invocar á Sta. Bárbara.

Los teatros de nostra capital están en circunstancias mil vegadas pitjor que 'l de Viena, alguns en particular.

¡Ay del dia que ocoregués un incident desgraciat!

\*\*\*\*\*

Diu *El Motin*.

—Vuyt diputats de la minoría y onze de la mayoría, hi habian al saló de Sessions, al comensar á discutirse lo dictámen de la comissió de presupuestos rebaxant lo tipo de impost sobre inmuebles, cultiu y bestiar.

Ja ho entench; dehuen guardar la seva inteligencia y son coratje pera insultarse mutuament, qu' es l' únich que interessa al país.

\*

Del mateix periódich:

—En 1869 los perturbadores revolucionaris cobraban lo 14 per 100 de contribució territorial. Avuy los conservadores cobran lo 25.

Val la pena de pensarhi en aquest assumpto.

\*\*\*\*\*

Per quatre quartos se ven un paperot plé de sagristanadas y ninots dels pitjors que s' hagin vist may en las planas del *Burinot*.

Nos referim á un almanach carlí que s' ha publicat baix lo títol de *Agafeulo!*

¡Carlí y encara no es prés!

¡¡Agafeulo!! ¡¡Agafeulo!!

\*\*\*\*\*

Lo conegut poeta Sr. Codolosa ha comensat á publicar en forma de follets y baix lo títol de *Un quatre*, petites coleccions de poesías originals d' ell que sortiran cada mes.

Lo mateix autor está acabant una pessa que 's posará en escena molt aviat en un dels teatros del passeig de Gracia.

\*\*\*\*\*

Vaja, ara sembla que perque 'l señor bisbe s' interessa á favor del Ajuntament en la qüestió del enllás, lo gerent de la companyia de Tarragona á Barcelona y Fransa, aquell señor Planás tan católich, ha retirat lo bitllet d' arrós que tenia sa ilustríssima pera anar ab aquell carril.

Ja veyém igualat en alguna cosa al señor Urquinaona y la premsa herética de Barcelona.

En que no tenen arrós del carril.

\*\*\*\*\*

Lo diari carlí de Barcelona ha publicat un article describint lo torment donat per un redactor á una pobre criatura que en la professó li recullia la cera del ciri.

Es un article verdaderament inquisitorial y digne d' un carlí.

\*

A Madrid un d' aquestos dias se veyan en lo balcó d' un colegi relligiós, duas noyetas agnolladas y ab corona d' espart al cap rebent nn fret com sols se sent á la cort.

¡Oh piadosísimas entranyas católicas que proporcionan tals espectacles!

\*\*\*\*\*

Al Assia, que son molt civilisats, van á construhir un palació pe 'l seu rey, que deu ser una especie de Carlos seté, puig degollarán uns quants centenars de donzellas per barrejar la sang ab la cals.

¿Quin bisbe Caixal ó capellá Santa Cruz benehirá aquella santa obra?

\*\*\*\*\*

Hem rebut un plech de prospectes de la *Ilustració Catalana* que promet per l' any vinent doblar lo número de planas y grabats del periódich, y publicar tot sovint dibuixos dels reputats artistas catalans Srs. Pellicer, Llovera y Ros.

¿Qué s' han afigurat á Madrid? També som rumbosos, també, nosaltres.

¡Ah, si no fos la centralisació!

\*\*\*\*\*

Segons llegim en lo *Diluvio*, sembla que á Sant Celoni se bellugan los carlins.

Tot podria ser, perque ells son lo mónstruo dels set caps.

Nosaltres habem vist passejar per la Rambla aquestos dias algun cap gros de la guerra última, que recomaném á la vigilancia dels polissons.

¡Arri al diable, reacció criminal, carlisme sense entranyas!

\*\*\*\*\*

Lo ministre de cultos de Fransa ha passat una circular als bisbes prevenintlos hi que per anarsen de la seva dióccesis tindrán de demanar y conseguir l' autorisació del ministeri.

Aixís, aixís, á tall de soldat.

Los noys han de creure al pare y la mare y los bisbes al que 'ls paga.

No hi ha mes, fillets.

\*\*\*\*\*

Tres generals russos han sigut deportats á las glaciales regions de la Siberia acusats de nihilistas.

Jo sempre he dit lo mateix: lo nihilisme y tot lo avansat acabat en *isme* no es res.

Míreu los seus partidaris y son una colla de pela-canyas.

\*\*\*\*\*



Tan mateix sembla resolt alló del carrer de Aragó.

Resulta que no habem guanyat casi res.

Lo carril passarà a nivell, *pero* se farà una sanja y túnel per dessota 'l passeig de Gracia.

Es a dir: tindré pas a nivell y túnel.

Mellor dit: s' ha fet un pastitxo.

Veus aquí 'l que portan las cosas fetas a mitjas.

¡Pobre carrer d' Aragó!

Ara veyám qué farà 'l Ajuntament.

Ja 'm sembla veure tremolar de ira a 'l estátua d' en Fivaller. Ojo, regidors, al passarhi per sota.

\*\*\*\*\*

¡18,000 duros!

¡18,000 duros! ¿saben lo que son 18,000 duros anyals? Son 360,000 rals ó sia 1000 rals cada dia. Es lo jornal máxim de cent familias de nostres pobles agrícolas, y es.... lo que costan los cotxes del ministre de la Gobernació de Espanya.

Es a dir que pera que aquest exelentísim senyor tingui cotxes, es precis que consumeixi lo manteniment de cent familias.

Que fassi qui vulga 'ls comentaris.

### LO SISTEMA DECIMAL

Ja se sab que s' han dat ordres (que per cert m' han agradat) per que s' adopti aquí a Espanya lo sistema decimal.

Lluny de aquí aquelles mesures que son de un método estrany, y fora tots aquells pesos que ni son bons per pesar! Y per cumplir més exacte lo que 'l govern ha manat, jo d' ell, donaria aquesta ordre: que a n' aquí 's sentís parlar d' aquells pesos y mesures dignes d' un poble atrassat, se 'l fiqués a la garjola a pá y aygua, per un any. Y per més completá' encara la resolució que ha dat, un altre prompte 'n donaria que aixís digués:—«Ciudadans:

«A fi de que Espanya entera «deixi 'l sistema atrassat «y adopti lo nou sistema «que será per tots més clar; «y perque ni rastre quedi «a la memoria de cap «dels noms de tots aquells pesos «que fins ara han circulat, «lo quiero, mando y ordeno, «que en avant, no 's digui may «apostólica y romana; «aixó será canbiat «per apostólica y báscula, «que es sistema decimal.

### TAFANERÍAS

¿Podriam saber de ahont venia cert reverent pare capellá 'l altra dia a primeras horas de matinada, quan passava per lo carrer de las Tapias?

¿Es cert que un sereno va deturar-lo creyent que hi havia gat amagat ab aixó de anar per aquells barris un capellá en aquelles horas?

\*\*\*\*\*

¿Cóm es que 's diuen tantas cosas del rector de Villiers-Faux? ¿Y cómo es que no ho nega la prempsa ultramontana?

Ja tenim las orellas plenas de murmuracions y mes murmuracions de fets lletjos de aquell reverent.

¿No n' hi ha prou ab dir que 'l tribunal l' ha condemnat a traballs forsats per tota la vida, pel delict de atentar contra 'l pudor, ab violencia, dintre la iglesia, y seguit de tentativa de assassinat?

Pero ara pregunto jo: ¿qué podia ser sino una fiera lo pare Sériot?

Sí; una fiera com altres que 'n corrian per la montanya anys atrás.

Veus aquí, donchs, que un capellá aixís no constitueix una deshonra per la iglesia militant.

\*\*\*\*\*

¿Tenen noticia las autoritats de una imatge de Cristo existent en la catedral, que segons sembla mira contra 'l govern? ¿Es cert que dita imatge sols mou los ulls en aquell sentit quan prega devant seu alguna senyora embrassada?

\*\*\*\*\*

L' altre dia nostres negocis nos portaren a Manresa, y al donar un tom pels voltants de la ciutat quedarem esgarriats devant de una creu de pedra.

¿Qué diriau que vejerem, lectores, dalt de la creu?

Nada menos que un frare; sí, un frare ab los hábitos rebossats y... fent las sevas feynas.

¿Cóm es que permet 'l autoritat eclesiástica que continuhi aquella indecencia a la vista dels católichs y apostólichs manresans?

¿Y la moral?

\*\*\*\*\*

¿Tenen motiu los pares de Maria Martin, noya de tretze anys, per portar als tribunals a un capellá francés, acusat de posar en obra un sacrifici que no es lo de la missa?

¿Es cert que dit reverent també havia fet cosas no gens honestas a duas noyas que tenen mes temps que aquella?

Al que 'ns contesti li regalarém una estampa de las onze mil verjes.

### EPÍGRAMAS

—Mosso, deya en Telesforo sent un dia a la taberna; cúita, pórtam mitja querna y dos quartos de ví moro.

—Mestre, ¿ab quin significat lo de ví moro hebeu dit?

—Vull dir, parlantne pulit, que no siga batejat.

De neta may ha pecat la dona que te en Novell; pero aquest, com es soldat, me li fa limpiá 'l fusell.

F. LLENAS

—Vinch de fira, y ma estimada qu' es la filla d' en Bernat hi tenia una parada; y com que es mossa trempada un caball m' ha regalat.

—Anton, ¿a qui has fet ferrar lo teu matxo?—Al ferré Andreu; y creume que no 'm sab greu, per mes que 'm costi un poch car. Tot un any, es dirho aquí, me duran las ferraduras.

—Donchs ja que tant m' ho asseguras vaig a ferra fer per mí.

XARAU

Ab una taronja 'l fill d' en Pau, proposá a la Adela: —Miri, si acás me la pela li prometo darni un grill.

PLAGAS DE BARCELONA

\*\*\*\*\*

### CANTARELLAS

Lo fer caritat als pobres li sab tan greu a don Roch, que quan te algun xavo 'l llenza per apartar la ocasió.

V. SOLER

Per tu n' he perdut la gana; per tu ja re 'm diverteix; y per tu, no son romansos, cobraria lo que dech.

Tres duros per tot esplicas que t' ha costat aqueix vano, lo que potser va costarte es de trobar lo pagano.

F. COLL

\*\*\*\*\*

## ENTRETENIMENTS

### XARADAS

Per conservar l' *hu segona*, a una *tot* tinch un ungüent, que barrejat ab llimona ha curat a molta gent.

Felís fora ab una *tot* y una *dos hu* plena d' or.

Q. ROIG

\*\*\*\*\*

### TRIÁNGUL DE PARAULAS

. . .  
. . .  
. . .

Sustituir los pich per llettras que llegidas horizontal y verticalment digan: la primera una fruyta; la segona un utensili de cuyna; la tercera lo que tothom te; y quarta una vocal.

RUCH NAFRAT

## A N U N C I S

### ALMANACH

DE

### LA TRAMONTANA

Es un cuadern de 16 páginas en foleo de text més trempat que un ginjol, redactat per la flor y nata dels escriptors catalans que no fan olor de farigola ni prenen rapé, y adornat ab un reguitzell de dibuixos que a la llegua 's veu que no son pas del *Burinot*, sino originals del reputat artista P. Ros. — No més val un ralet.

### PERRUQUERÍA DE SANT PERE

Especialitat en coronetas. *Pan y toros* modelos

Se fa 'l xavo

No s' afayta cap clatell, al objecte de cultivar la llana.

Nota.—A las beatas se 'ls fa de franch la ensiamada al darrera ab tota perfecció.

Carrer d' en Perot lo Lladre, n.º 100, primer pis (baixant del cel)

### LLEYS DE IMPRENTA

A pes de paper brut y a preu de drapayre se compran en la redacció de *La Tramontana*.

Per informes dirigirse als arrabals nous de la Fusió, carrer del Prometre no fa pobre, Xauxa.

**DIDA** ó **BE** N' hi ha una disponible ab molta llet que desitja ocuparse en casa de poca familia. Te qui l' abona. Micos, 10, informes.

¡OJO! ¡OJO GENT DE PELAS!

### BANCHS

DE CANTI

PERA TOTA LAS POBLACIONES QUE 'N VULGAN

Duran més que 'ls altres y no hi ha por de que coixejin.

Informan: passatge del Crèdit, 20, sostre-mort.

### CASACAS

PER' ASPIRANTS A MINISTRE

Especialitat en un nou sistema que 's poden girar a tot hora, fentlas veure al próxim del color que vol l' interessat.

Gran Basar del Desvergonyiment, carrer de l' Ambició, cantonada a la Seca.

### TRASTOS VELL

Se compran sotas, teulas usadas, llums de cuyna, rosaris, llumaneras, sabatas de simolsa, capsetas de posar rapé, xacolateras, escapularis, diaris d' en Brusi vells, etc., etc., (tot plegat a pes de lastre.)

En la mateixa botiga hi ha disponible una senyora vella, de molta confiança, que havia servit al pare Claret, que per tres rals de velló cuyda relligiosos malalts ó tocats.

Carrer dels Ases, soterrani humit. — Sols se tracta ab l' interessat.

Barcelona. Tipografia LA ACADEMIA, de Evaristo Ullastres 96, Ronda de la Universitat, 96



# CUESTIÓ DEL ENLLÀS



Lo bisbe, en Castellar y 'l de Sagunto  
També volen fer pes en eix assuntó;

Després de molta gresca y saragata  
Vindrán á dí al país: —Paga qu' es gata.

Y ab tot y jugarshi en Rius la vara  
Diu que diuhen que hi falta pes encara;